



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2003

21 NOVEMBER 2003

EDITIE NO. 24

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN	1-2
SCHIEDING VAN TAFEL EN BED	2
TAFELISSEMENT	2
BEKENDMAKINGEN POSTSPAARBANK	2
MEDEDELING AGENCIA EDUCATIVA MOQUEHAS CAE	2-3
ALQUILAS N.V.	2-3
LIQUIDATIES	3-5
AANKONDIGINGEN DEERVAARDERS	5-6
OPENBAAR VERKOOP	6
OPENBAAR AANBESTEDING	6-7
WIJZIGING PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUCTEN	8
WIJZIGING PRIJSREGELING EERSTE LEVENSBLOEI TEN	9-11

- Abonnementsprijs ingaande 1 Januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving,  
Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 1 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ANTHONY ANDRÉ GEERMAN en  
LUZ HELENA GONZALEZ AMAYA, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M.O. Lopez

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 15 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

JACOBO KAREL JOHANNES DE CUBA en  
MIRELLA MARGARITA DIRKZ, beiden wo-  
nende in Aruba.

De advocaat,  
mr D.G. Kock

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 1 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

CARLOS AGAPITO TROMP en  
JATJEN LUCY OROZCO CANTILLO, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr M.J. de Kort

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 22 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ONEYDA MERCEDES SIERRA VARGAS en  
GLEN GREGORY JOSEPH, beiden wonende in  
Aruba.

De advocaat,  
mr D.G. Kock

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 15 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

NOEMA HEREDIA HEREDIA, wonende in  
Aruba, en  
BLAS JOSE ENCARNACION ENCARNACION,  
wonende in de Dominikaanse Republiek.

De advocaat,  
mr M.J. de Kort

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 22 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

RHONA PALMYRA LEMMINGA en  
JEROME SJECH VAN DER SPIL, beiden wo-  
nende in Aruba.

De advocaat,  
mr A.M.C.C. Verblackt

**ECHTSCHIEDING**

Bij beschikking van 5 november 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

GHISLAINE CHERRYLUSKA HERNANDEZ en  
SACHA PASCAL SMARIUS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr N.C. Pietersz

**SCHEIDING VAN TAFEL EN BED**

Bij beschikking van 12 november 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is scheiding van tafel en bed uitgesproken tussen:

REINA DANIES en  
FELICIANO M. KWIDAMA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr J.H. van der Kuyp

**FAILLISSEMENT**

De rechter-commissaris in faillissementszaken van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba (GEA) heeft bepaald dat een verificatievergadering betrekking hebbende op het faillissement van de heer Ricardo L. Thomas zal plaatsvinden op 8 december 2003 om 14.30 uur in de kleine zaal van opgemeld Gerecht gelegen aan de J.G. Emanstraat no. 51 Oranjestad, Aruba.

Volledigheidshalve wordt aangekondigd dat alle vorderingen op de gefailleerde op uiterlijk 5 december 2003 bij de curator dienen te zijn ingediend met gelijktijdige overlegging van de desbetreffende justificatoire bescheiden waarop de vordering rust.

Deze oproeping is niet bestemd voor schuldeisers van aan de gefailleerde gelieerde vennootschappen, doch slechts bestemd voor schuldeisers van de gefailleerde persoonlijk.

Ten slotte zij medegedeeld dat de rechter-commissaris in faillissementszaken van het Gerecht in Eerste Aanleg bij beschikking d.d. 27 oktober 2003 beh. bij A.R. no. EJ-560 van 2003 met ingang van laatstgenoemde datum mr M. Croes als curator in het onderhavige faillissement heeft ontslagen en hem heeft vervangen door, ondergetekende, mr R.E. Yarzagaray, advocaat in Aruba en kantoorhoudende aan de George Madurostraat 34-A in Aruba.

De curator,  
mr R.E. Yarzagaray  
George Madurostraat 34-A  
Oranjestad, Aruba  
tel: 588 0034; fax 583 0272

**BEKENDMAKING**

Door de inlegger van het Postspaarbankboekje, nummer 00913 is aangifte gedaan dat bovengenoemd boekje in het ongereede is geraakt, en is om afgifte van een duplicaat verzocht.

Vier weken na deze bekendmaking zal ingevolge artikel 7 van het Postspaarbankbesluit, een duplicaat worden afgegeven waardoor het origineel komt te vervallen.

**BEKENDMAKING**

Door de inlegger van het Postspaarbankboekje, nummer 03805 is aangifte gedaan dat bovengenoemd boekje in het ongereede is geraakt, en is om afgifte van een duplicaat verzocht.

Vier weken na deze bekendmaking zal ingevolge artikel 7 van het Postspaarbankbesluit, een duplicaat worden afgegeven waardoor het origineel komt te vervallen.

**MEDEDELING**

van de  
Aruba Vrijgestelde Vennootschap  
PILAPACA KATSURA  
INVESTMENTS A.V.V.

De directie van de in Aruba gevestigde Aruba Vrijgestelde Vennootschap:

PILAPACA KATSURA  
INVESTMENTS A.V.V.

deelt bij deze mede dat bij haar een schriftelijk verzoek is ingediend voor de afgifte van nieuwe aandelebewijzen ter vervanging van de aandelebewijzen nummer 1, 2, 3 en 4 vertegenwoordigende in totaal 4 aandelen, elk met een nominale waarde van US\$ 6,450.00, welke aandelebewijzen na uitgifte verloren zijn gegaan, hebbende aanvrager ten genoegen van de directie het bewijs geleverd dat deze aandelen niet door een ander zijn verworven.

**MOGELIJKHEID TOT VERZET**

Een ieder die meent recht te hebben op de aandelen in kwestie kan binnen zes weken na dagtekening dezer aankondiging verzet doen tegen deze aanvraag bij aangetekende brief of deurwaardersexploot gericht aan de hieronder te noemen directie van het bovengenoemde Aruba Vrijgestelde Vennootschap PILAPACA KATSURA INVESTMENTS A.V.V.

**VERVAL VAN RECHTEN EN AFGIFTE  
DUPLICAAT AANDEELBEWIJS**

Na het verstrijken van de bovengenoemde termijn zal de directie, indien geen verzet is gepleegd, overgaan tot afgifte van nieuwe aandelebewijzen nummer

5, 6, 7 en 8 vertegenwoordigende in totaal 4 aandelen, elk met een nominale waarde van US\$ 6,450.00 ter vervanging van de verloren gegane stukken, terwijl de aandeelbewijzen nummer 1, 2, 3 en 4 zullen worden geannuleerd, waardoor aan de-zen geen rechten meer ontleend kunnen worden tegenover de vennootschap.

Aruba, 12 november 2003  
 Agencia Fiduciaria Aequitas  
 (A.F. Aequitas) N.V.  
 L.G. Smith Boulevard 48  
 Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

GRAHAM CORPORATION A.V.V. (i.l.)  
 gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 12 november 2003 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van Jose Luis Schettini, gevestigd te Leandro N. Alem 639 1er piso, Of 12, Argentina tot vereffenaar en IMC International Management & Trust Company N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar  
 IMC International Management &  
 Trust Company N.V.

#### LIQUIDATIE

BALM CORPORATION A.V.V.  
 (in liquidatie)

In een op 13 november 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,  
 Manacor (Aruba) N.V.  
 Bilderdijkstraat 16/4  
 Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

POLYTEC A.V.V.  
 (in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
 Manacor (Aruba) N.V.  
 Bilderdijkstraat 16/4  
 Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

LANCEL HOLDINGS A.V.V.  
 (in liquidatie)

In een op 31 oktober 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Dirserv Inc.  
 Zoutmanstraat 35, postbus 1311  
 Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

SATCOM INTERNATIONAL  
 LIMITED A.V.V.  
 (in liquidatie)

In een op 5 november 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Dirserv Inc.  
 Zoutmanstraat 35, postbus 1311  
 Oranjestad, Aruba

#### LIQUIDATIE

PEGASUS FINANCE A.V.V.  
 (in liquidatie)

In de op 30 oktober 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
 Comanco Aruba N.V.  
 Vondellaan 4  
 Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**DQ BLENDS (FREEZONE) N.V.**  
(in liquidatie)

In een op 1 november 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde N.V. met ingang van 1 november 2003.

Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Standard Trust Co. N.V.  
J.G. Emanstraat 49-A  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**GREENBELT N.V. (i.l.)**

De vereffenaar van de Aruba vrijgestelde vennootschap GREENBELT N.V. maakt hiermede bekend dat bij aandeelhoudersvergadering van 28 oktober 2003 is besloten tot liquidatie van de vennootschap over te gaan per 30 september 2003.

Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
ARESTA ARUBA N.V.  
Tanki Leendert 130-B  
Aruba

**LIQUIDATIE**

**B.I.C. BUILDING INVESTMENT  
CORPORATION A.V.V.**  
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

Aruba, 9 september 2003.

De vereffenaar,  
Aresta II Aruba N.V.  
Tanki Leendert 130-B

**LIQUIDATIE**

**SOCIETY FOR DEVELOPMENT AND  
TECHNOLOGICAL SYSTEMS A.V.V.**  
(in liquidatie)

In een op 17 oktober 2003 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per dezelfde datum.

De rekening en verantwoording is gedeponereerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
European American Management & Trust N.V.  
P.O. Box 1181

**LIQUIDATIE**

**RENTWOOD PARK INVESTMENTS N.V.**  
(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,  
Aruba Corporate Services N.V.  
Tanki Flip 53-A, postbus 1321  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

EMES A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

FARLANE INVESTMENTS A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

INTERNATIONAL TRADING &  
AGENCIES "ITA" A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

**JEANOD A.V.V. (i.l.)**

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

**NISHIMURA FINANCIAL  
COMPANY A.V.V. (i.l.)**

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap:

**RETEP A.V.V. (i.l.)**

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**BIWATER ARUBA A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 20 oktober 2003 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**CULEBRA CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 20 oktober 2003 in het

handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

**ILUSION TRADING CO. A.V.V.**

(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 23 september 2003 doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,  
Exgress (Antilles) N.V.  
p/a L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

**GRANDVILLE A.V.V.**

(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7, Ponton  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

**METALVILLE A.V.V.**

(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7, Ponton,  
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING**

Bij exploit van mij, Sigrid J.B. Torres, deurwaarder voor burgerlijke zaken, van 10 november 2003, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan JOSE DAVID MORALES ROMERO, wonende te Barranquilla, Colombia;

**BETEKEND:**

een grosse van de beschikking van woensdag, 10 november 2003, waarbij ten verzoeken van:

CECILIA VICTORIA BALLESTERO ZAPATA, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 17 april 2001 in Colombia met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
Sigrid J.B. Torres

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 10 november 2003, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

JOANNA TATIANA KOCK, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

#### BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag 17 september 2003, ten verzoeken van:

RBTT BANK ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, met bevel om binnen twee dagen aan de inhoud daarvan te voldoen.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba, van 10 november 2003, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

CESAR J.J. RAS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

#### BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag 15 oktober 2003, ten verzoeken van:

RBTT BANK ARUBA N.V., gevestigd in Aruba, met bevel om binnen twee dagen aan de inhoud daarvan te voldoen.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

#### OPENBARE VERKOOP

Op 26 november 2003 's-morgens om 9:00 uur zal ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, in de vergaderzaal van het Seaport Conference Center, worden verkocht:

#### krachtens rechterlijk bevel:

1. het recht van erfpacht tot zeventien januari tweeduizend vierenvestig op een perceel domeingrond, groot eenduizend vijftien

vierkante meter (1.015 m<sup>2</sup>), gelegen te Macuarima in het derde district van Aruba, (1-T-2), meetbriefnummer 55 de dato elf juni negentienhonderd driëntachtig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Macuarima 67-A en 67-B"

Inzetprijs: p.m.

De (gewijzigde) algemene veilingvoorwaarden zijn vastgelegd op 8 september 2003 en gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de Bilderdijkstraat 16/2 (hoek Vondellaan) tel: 5882400 fax: 5882500.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

#### OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Financiën en Economische Zaken is, namens het Land Aruba, voornemens in het openbaar aan te besteden het leveren van computerapparatuur en bekabeling voor de Belastingdienst.

#### Korte omschrijving van het werk:

Het leveren van PC's, monitors, servers, printers, en communicatieapparatuur en het bekabelen van een zestal locaties.

#### Uitvoeringstermijn:

6 weken na gunning van het bestek.

#### Werkomschrijving:

De werkomschrijving Terms of Reference (TOR) levering computerapparatuur en bekabeling Belastingdienst is vanaf 24 november 2003 kosteloos verkrijgbaar bij de Directie der Belastingen, Gutenbergstraat 6.

#### Inlichtingenvergadering:

De inlichtingenvergadering zal plaatsvinden in de vergaderzaal van de Directie der Belastingen op 1 december 2003 om 10:00 uur voormiddag. De nota van inlichtingen zal binnen 3 dagen na de inlichtingenvergadering aan alle gegadigden worden toegezonden.

#### Openbare aanbesteding:

De openbare aanbesteding vindt plaats op 18 december 2003 om 14:00 uur op het kantoor van de Directie der Belastingen. Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing.

**Inschrijving:**

De offerte op dit werk dient drie maanden gestand te blijven.

- Inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving een aantal documenten overleggen. Voor nadere informatie wordt verwezen naar de TOR.

**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 12 NOVEMBER 2003**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieproducten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

**HEEFT BESLOTEN:**

**Artikel I**

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieproducten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieproducten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

<b>Groothandelsprijs:</b>	
Benzine Unleaded-premium	: 127,8 cent
Gasolie (Texaco)	: 93,0 cent
Gasolie L.S. (Coastal)	: 91,7 cent
Kerosine	: 87,2 cent

<b>Kleinhandelsprijs:</b>	
Benzine Unleaded-premium	: 137,7 cent
Gasolie (Texaco)	: 101,3 cent
Gasolie L.S. (Coastal)	: 100,0 cent
Kerosine	: 95,9 cent

**Artikel II**

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 12 november 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 12 november 2003.

N.J.J. Swaen



**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 5 NOVEMBER 2003**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:  
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<b>a. Rijst:</b>			
CHINITO	Gelezen:		
-wit	20/3 lb. (1,4 kg.)	Afl. 38,22	
	3 lb. (1,4 kg.)		Afl. 2,16
	12/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 37,15	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 3,50
	6/10 lbs. (4,5 kg.)	-. 36,21	
	10 lbs. (4,5 kg.)		-. 6,82
	1/20 lbs. (9,1 kg.)	-. 11,13	-. 12,58
	1/25 lbs. (11,34 kg.)	-. 13,81	-. 15,61
<b>b. Suiker:</b>			
DIXIE CRYSTAL	Gelezen:		
-wit	20/2 lbs. (0,9 kg.)	-. 21,13	
	2 lbs. (0,9 kg.)		-. 1,16
	8/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 23,78	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 3,27
	1/25 lbs. (11,34 kg.)	-. 15,55	-. 17,10
DOMINO	Gelezen:		
-wit	8/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 25,89	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 3,56
REDPATH	Gelezen:		
-wit	10/1 kg.	-. 21,18	
	1 kg.		-. 2,33
	10/2 kg.	-. 32,46	
	2 kg.		-. 3,57
<b>c. Koffie:</b>			
DOUWE EGBERTS	Gelezen:		
-Piazza Espr rcl	12/250 gr.	-. 51,55	
	250 gr.		-. 4,90

**d. Babyvoeding:**

SIMILAC	<u>Gelezen:</u>			
-20RTF 32 oz. Plast				
cs/6	6/32 oz. (0,9 kg.)	-.	69,80	
	32 oz. (0,9 kg.)			-.
				13,26

**e. Boter:**

MOVE OVER	<u>Gelezen:</u>			
-#00766	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	28,23	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				1,79

**f. Margarine:**

BROOKFIELD	<u>Gelezen:</u>			
-#25791spr bwl	24/1 lb. (0,5 kg.)	-.	44,81	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,13
-#25883sprd bwl	12/2 lbs. (0,9 kg.)	-.	39,05	
	2 lbs. (0,9 kg.)			-.
				3,71
FLEISCHMAN	<u>Gelezen:</u>			
-#831 c/o qrts				
original	30/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	50,38	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				1,91
-#1885 light marg				
stick	18/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	34,10	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,16
-#57418 soft sleeve				
original	18/2-8 oz. (0,5 kg.)	-.	34,10	
	2-8 oz. (0,5 kg.)			-.
				2,16
-#864 light tub	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	34,10	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,16
-#1510 light				
sleeve	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	34,10	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,16
-#810 olive oil				
sft sprd sleeve	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	30,91	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				1,96
-#57488 orig sprd				
tub	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	34,10	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,16
-#1837 light				
marg stick	18/4-1/4 lb. (0,5 kg.)	-.	34,10	
	4-1/4 lb. (0,5 kg.)			-.
				2,16
-#815 olive oil				
spread bowl	18/1 lb. (0,5 kg.)	-.	27,30	
	1 lb. (0,5 kg.)			-.
				1,73

**g. Eetbare Olieën:**

MAZOLA(U.S.A.)	<u>Gelezen:</u>			
-corn oil	12/16 oz. (0,5 lt.)	-.	39,76	
	16 oz. (0,5 lt.)			-.
				3,64
	12/32 oz. (0,9 lt.)	-.	52,65	
	32 oz. (0,9 lt.)			-.
				4,83
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-.	60,91	
	96 oz. (2,8 lt.)			-.
				11,17
	6/1 gal. (3,785)	-.	76,78	
	1 gal. (3,785)			-.
				14,08

## MAZOLA (Sto Dom) Gelezen:

-corn oil	24/16 oz. (0,5 lt.)	-.	64,19	
	16 oz. (0,5 lt.)			-.
	12/32 oz. (0,9 lt.)	-.	50,92	
	32 oz. (0,9 lt.)			-.
	6/96 oz. (2,8 lt.)	-.	52,78	
	96 oz. (2,8 lt.)			-.
	4/128 oz. (3,785 lt.)	-.	45,56	
	128 oz. (3,785 lt.)			-.

**h. Melkpoeder:**

## KLIM Gelezen:

-instant can	24/400 gr.	-.	83,87	
	400 gr.			-.
-instant FCMP	6/1800 gr.	-.	87,25	
	1800 gr.			-.
	6/2500 gr.	-.	116,27	
	2500 gr.			-.
-gum-prebio-				
honey	24/400 gr.	-.	100,57	
	400 gr.			-.
	12/900 gr.	-.	107,52	
	900 gr.			-.

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 1 november 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 1 november 2003.

N.J.J. Swaen